

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets afgørelse om vedtagelse af anden fase i Programmet for Samarbejde mellem Universiteter og Virksomheder om Uddannelse på Teknologiområdet (COMETT II)

KOM(88) 429 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 26. juli 1988)

(88/C 239/04)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 128,

under henvisning til Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse⁽¹⁾, særlig det andet, sjette, syvende, niende og tiende princip i nævnte afgørelse,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har ved afgørelse 86/365/EØF af 24. juli 1986⁽²⁾, vedtaget et program for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet for et tidsrum af fire år fra den 1. januar 1986;

i henhold til artikel 6 i ovennævnte afgørelse skal Kommissionen inden den 31. oktober 1988 forelægge Europa-Parlamentet, Rådet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg en rapport om de erfaringer, der er gjort under gennemførelsen af COMETT-programmet, eventuelt ledsaget af et forslag om de nærmere betingelser for dets videreførelse; Rådet træffer afgørelsen om dette forslag inden den 31. oktober 1989 efter høring af Europa-Parlamentet og Det Økonomiske Sociale Udvalg;

Det Europæiske Råd understregede på mødet i december 1986 betydningen af Fællesskabets beskæftigelsesfremmende foranstaltninger, der har til formål at tilskynde en forbedring af unges og voksnes uddannelsesniveau;

Rådet har i sin resolution af 22. december 1986 om et handlingsprogram for øget beskæftigelse understreget, at grunduddannelsen og videreuddannelsen bør prioriteres højest⁽³⁾; det bekræftede denne holdning i sin afgørelse 87/569/EØF af 1. december 1987 om vedtagelse af et handlingsprogram for erhvervsuddannelse af unge og forberedelse af unge til arbejds- og voksenlivet⁽⁴⁾;

Rådet har allerede i forlængelse af rammeprogrammet for forskning og udvikling⁽⁵⁾ truffet foranstaltninger med henblik på at styrke det teknologiske og industrielle samarbejde på fællesskabsplan, blandt andet ved sine afgørelser 88/479/EØF⁽⁶⁾ og 88/108/EØF⁽⁷⁾, 88/419/EØF⁽⁸⁾ om ESPRIT, BRITE/EURAM, SCIENCE og sin afgørelse 88/417/EØF⁽⁹⁾ om DELTA, der i særlig grad tager sigte på teknologiområdet; dette industrielle forsknings- og udviklingssamarbejde skal understøttes gennem en parallel indsats på erhvervsuddannelsesområdet;

Rådet vedtog den 13. juni 1987 afgørelse 87/307/EØF om et strategisk fællesskabsprogram for innovation og teknologioverførsel (SPRINT)⁽¹⁰⁾, som blandt andet omfatter overførsel af know-how inden for forvaltningen af innovation og teknologioverførsel;

Europa-Parlamentet vedtog den 24. maj 1983 en beslutning om Fællesskabets erhvervslivs konkurrenceevne⁽¹¹⁾, hvori det anmoder om, at der gøres en forstærket indsats for at fremme erhvervsuddannelsen og uddannelsen af virksomhedsledere; denne beslutning hænger nøje

⁽¹⁾ EFT nr. C 340 af 31. 12. 1986, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 346 af 10. 12. 1987, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 302 af 24. 10. 1987, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 118 af 6. 5. 1988, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 59 af 4. 3. 1988, s. 23.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 34.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 20.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987.

⁽⁹⁾ EFT nr. C 135 af 24. 5. 1983, s. 27.

⁽¹⁾ EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63.

⁽²⁾ EFT nr. L 222 af 8. 8. 1986, s. 17.

sammen med beslutningen om efter- og videreuddannelse af lønmodtagere i virksomhederne, og forskellige ændrede beslutninger, der især vedrører de videregående uddannelser og udviklingen af samarbejdet mellem universiteterne i Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, de åbne universiteter i Det Europæiske Fællesskab, rammeprogrammet for Fællesskabets forskning og teknologiske udvikling ⁽²⁾, og regionaludvikling, undervisning og uddannelse ⁽³⁾;

industriens udnyttelse af de teknologiske landvindinger afhænger af arbejdsstyrkens alsidighed, dygtighed og initiativrigdom; i denne forbindelse er der mere end nogen sinde tidligere et presserende behov for på fællesskabsplan at udbygge de igangværende initiativer og aktioner, der tager sigte på en bedre udnyttelse af de menneskelige ressourcer og investeringerne i uddannelserne, som et supplement til Fællesskabets samlede strategi for industripolitik, forskning og udvikling, innovation samt overførsel af teknologi; erhvervsuddannelser er i dette perspektiv en altafgørende forudsætning for gennemførelsen af det indre marked i 1992;

samarbejdet mellem universiteterne og virksomhederne på uddannelsesområdet, der allerede er indledt under det første COMETT-program, skal udbygges i de enkelte medlemsstater, især på lokalt og regionalt plan, og understøttes af fællesskabsforanstaltninger; det er i denne forbindelse vigtigt at støtte uddannelsesinitiativer, der indeholder en europæisk dimension og at sikre en afbalanceret udvikling i hele Fællesskabets område; de bestående institutioner i medlemsstaterne bør inddrages i dette arbejde i det omfang, det er muligt;

COMETT bidrager hermed til at styrke den europæiske industris videnskabelige og teknologiske grundlag og dens internationale konkurrenceevne og til at tilnærme de forskellige regioners vilkår til hinanden og afhjælpe de mindst udviklede regioners tilbagestående som foreskrevet i artikel 130 F og 130 A i Traktaten;

i henhold til Rådets resolution af 3. november 1986 om et aktionsprogram for mindre og mellemstore virksomheder ⁽⁴⁾, skal disse knyttes til programmet og holdes orienteret om resultaterne af programmet;

Rådet vedtog den 15. juni 1987 afgørelse 87/327/EØF om vedtagelse af Fællesskabets handlingsprogram til fremme af de studerendes mobilitet (ERASMUS) ⁽⁵⁾;

det er nødvendigt med jævne mellemrum at foretage en evaluering af programmet;

Kommissionen skal i gennemførelsen af programmet bistås af et udvalg;

efter høring af COMETT-Udvalget, der er nedsat i henhold til ovennævnte afgørelse 86/365/EØF og under hensyntagen til udtalelserne fra Det Rådgivende Udvalg for Industriel Forskning og Udvikling (IRDAC), Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsuddannelse, Sammenlutningen af Industri- og Arbejdsgiverorganisationer i De Europæiske Fællesskaber (UNICE), Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation (EFS) samt fra Kontaktudvalget for Konferencer mellem Universitetsrektorer i De Europæiske Fællesskabers medlemsstater —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Anden fase af COMETT-programmet for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet — det følgende benævnt COMETT II — vedtages hermed for et tidsrum af fem år fra den 1. januar 1990.

2. De nærmere bestemmelser for COMETT II er anført i bilaget.

Artikel 2

I forbindelse med COMETT II:

— anvendes udtrykket »universitet« i vid betydning som betegnelse for alle former for økonomisk aktivitet, såvel store som små og mellemstore virksomheder, uanset disses retlige status og den nye teknologiske anvendelsesform. I videre betydning betegner udtrykket »virksomhed« endvidere faglige sammenlutninger, organer for økonomisk udvikling (navnlig handels- og industrikamre og/eller lignende organer), samt arbejdstager- og arbejdsgiverorganisationer.

Artikel 3

Formålene med COMETT II er:

— at forbedre uddannelsesudbuddet på lokalt, regionalt og nationalt plan med de berørte instansers medvirken og derved bidrage til en afbalanceret økonomisk og social udvikling i Fællesskabet og dermed også til en styrkelse af dets indre samhørighed;

— at øge den europæiske dimension i samarbejdet mellem universiteter og virksomheder inden for grunduddannelsen og efter- og videreuddannelsen i

⁽¹⁾ EFT nr. C 104 af 16. 4. 1984, s. 48.

⁽²⁾ EFT nr. C 7 af 12. 1. 1987, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. C 99 af 13. 4. 1987, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 287 af 14. 11. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1987, s. 20.

teknologi, dens anvendelse og overførsel ved at yde støtte til de højere uddannelsesinstitutioners bidrag til gennemførelsen af det indre marked;

- at fremme den fælles udvikling af uddannelsesprogrammer og udveksle erfaringer samt den optimale udnyttelse af uddannelsesressourcerne på fællesskabsplan;
- at højne uddannelsesniveaut i takt med den teknologiske udvikling og de samfundsmæssige forandringer ved at fastlægge de områder, der på denne baggrund bør prioriteres højest i de eksisterende uddannelsessystemer, herunder navnlig de små og mellemstore virksomheder, og som kræver en yderligere indsats både i de enkelte medlemsstater og på fællesskabsplan, og ved at fremme lige muligheder for mænd og kvinder.

Artikel 4

1. Fællesskabet bidrager til gennemførelsen af COMETT II med et beløb, der ikke overstiger den bevilling, der opføres til dette program på De Europæiske Fællesskabers Budget.

2. Det beløb, der skønnes nødvendigt til gennemførelse af COMETT II, anslås til 250 mio ECU. Dette beløb skal dække finansieringen af de forskellige former for støtte og foranstaltninger, der er omhandlet i bilaget, og som blandt andet omfatter støtte til den for programmets gennemførelse nødvendige evaluering, igangsætning og distribution.

Artikel 5

1. Kommissionen iværksætter COMETT II i overensstemmelse med de i bilaget anførte bestemmelser.

2. Kommissionen bistår i udførelsen af denne opgave af et rådgivende udvalg, der består af to repræsentanter for hver medlemsstat — hvoraf den ene skal repræsentere erhvervslivet — og som har en repræsentant for Kommissionen som formand. Udvalgets medlemmer varetager forbindelsen mellem COMETT II og tilsvarende initiativer i medlemsstaterne. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte i overensstemmelse med, hvor meget sagen haster, i påkommende tilfælde ved afstemning. Udtalelsen optages i protokollen; desuden har hver enkelt medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning optages i protokollen. Kommissionen tager i meget udstrakt grad hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til

udtalelsen. Kommissionen kan endvidere høre udvalget om ethvert andet spørgsmål vedrørende iværksættelsen af COMETT II, navnlig om følgende:

3. To repræsentanter fra arbejdsmarkedets parter, der udnævnes af Kommissionen på forslag af arbejdsmarkedsorganisationerne på fællesskabsplan, kan deltage i udvalgets arbejde med observatørstatus.

4. Kommissionen forelægger, efter høring af COMETT-udvalget, en årsberetning vedrørende gennemførelsen af COMETT II for Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

5. Kommissionen påser, at COMETT II kommer til at harmonere med de øvrige allerede programsatte fællesskabsaktioner vedrørende forskning og udvikling — især DELTA-programmet — samt med aktionerne inden for dels innovation og teknologioverførsel — navnlig SPRINT-programmet — og dels undervisning og uddannelse, navnlig ERASMUS-programmet for de studerendes mobilitet og EUROTECNET for erhvervsmæssig uddannelse i informationsteknologi og programmerne til fordel for de små og mellemstore virksomheder.

Artikel 6

1. Kommissionen forelægger inden den 30. juni 1992 Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg en interimrapport med en evaluering af gennemførelsen af COMETT II. Denne rapport kan eventuelt ledsages af forslag til mulige ændringer i gennemførelsen, der måtte vise sig at være nødvendige på baggrund af forløbet af programmet.

2. Kommissionen forelægger inden den 30. juni 1995 Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg en endelig rapport om de erfaringer, der er gjort, og om resultaterne af COMETT II, sammenholdt med de i artikel 3 i nærværende afgørelse omhandlede formål med programmet.

3. Med henblik på udarbejdelsen af de i stk. 1 og 2 omhandlede rapporter anmoder Kommissionen medlemsstaterne om at fremsende en redegørelse for udviklingen i samarbejdet mellem universiteter og virksomheder om uddannelse i teknologi og dennes anvendelse, samt for de foranstaltninger, der er truffet med henblik på at sikre en fuldstændig udbygning af dette samarbejde i de enkelte medlemsstater og på fællesskabsplan.

Artikel 7

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 1990.

BILAG

1. COMETT-programmet er udformet som en række foranstaltninger på tværs af grænserne med sigte på at styrke og fremme det europæiske samarbejde mellem universiteter og virksomheder inden for videregående uddannelse i takt med den teknologiske udvikling og de samfundsmæssige forandringer.

Disse foranstaltninger tager sigte på personer under uddannelse, herunder personer, der netop har taget eksamen, samt erhvervsaktive personer, indbefattet arbejdsmarkedets parter og de involverede undervisere.

2. Inden for COMETT-programmet vil de projekter, der opnår støtte fra Fællesskabet, navnlig blive udvalgt afhængigt af, om de er stimulerende eller tjener som eksempel og om de bidrager til gennemførelsen af de i afgørelsens artikel 3 opstillede formål. Fællesskabets forskning og teknologiske udvikling, uafhængigt af, om de pågældende virksomheder deltager i aktionerne under rammeprogrammet eller ej. Der vil blive taget særligt hensyn til de små og mellemstore virksomheders uddannelsesbehov.

3. I forbindelse med COMETT-programmet gennemføres følgende foranstaltninger:

A. Det europæiske net

- a) Udvikling og styrkelse af det bestående europæiske net af Uddannelsespartnerskaber mellem universitet og virksomheder (UPUV), der som formål har samarbejde på tværs af grænserne, navnlig på følgende områder:

- identificering af behovene for uddannelse i teknologi,
- uddannelse i innovationsoverførsel og i konsekvenserne af gennemførelsen af teknologiens Europa — navnlig til fordel for de små og mellemstore virksomheder, som led i gennemførelsen af det indre marked,
- samarbejde om udvikling og anvendelse af fælles teknologiuddannelsesprogrammer fra COMETT II's øvrige strenge,
- styrkelse af det interregionale samarbejde og den interregionale overførsel på teknologiuddannelsesområdet;

- b) Fællesskabet vil medvirke til oprettelsen og driften af UPUV-Nettet under hensyntagen til Fællesskabets øvrige støtteforanstaltninger til fremme af den lokale og regionale udvikling og til fordel for de små og mellemstore virksomheder;

- c) Fællesskabet yder finansiell støtte til aktiviteter, der har en europæisk dimension samt til driften af UPUV'erne, der er tilsluttet nettet. Dette faste bidrag må normalt ikke overstige 50 % af de støtteberettigede udgifter. Støtten til det enkelte UPUV aftager gradvis med loftet på henholdsvis 70 000 ECU, 60 000 ECU og 50 000 ECU i de første tre år. I særlige velbegrundede tilfælde, navnlig hvis programmet derved får en mere afbalanceret udbredelse i Fællesskabet, vil bidraget kunne overstige loftet på 50 % af de støtteberettigede udgifter.

B. Udveksling tværs over grænserne

- a) Særlig støtte, som til fordel for samtlige medlemsstater skal fremme udveksling tværs over grænserne, og som ydes i form af stipendier:

- i) til studerende, herunder personer, der netop har taget eksamen, som tilbringer en uddannelsesperiode i virksomheder i en anden medlemsstat — enten i en kort eller mellemlang periode (3 til 12 måneder) eller eventuelt i længere tid i tilknytning til gennemførelse af industriprojekter; udvælgelsen af projekterne vil blandt andet afhænge af, om den studerendes universitet har anerkendt denne praktikperiode som en integreret del af universitetsstudiet;

- ii) til ansatte på universiteter og i virksomheder, der udstationeres henholdsvis i en virksomhed og på et universitet i en anden medlemsstat for at deltage i uddannelsesaktiviteter og for at få større viden og praktisk erfaring.
- b) Fællesskabets finansielle bidrag begrænses til de direkte og indirekte mobiliseringsudgifter for stipendiemodtagerne, udgifter til udarbejdelse, kontrol og tilrettelæggelse af de iværksatte foranstaltninger samt i givet fald udgifter til sproglig videreuddannelse af stipendiemodtagere. Dette bidrag udbetales som et fast beløb.

C. Fælles projekter vedrørende videregående uddannelse og multimedie-fjernundervisning

- a) Støtte til kortvarige, intensive videregående kurser, der har en europæisk dimension med henblik på hurtig formidling til universiteterne og virksomhederne af resultaterne af forskning og udvikling inden for ny teknologi og dens anvendelse, samt for at fremme innovationsoverførslen, navnlig i de små og mellemstore virksomheder.
- b) Støtte til planlægning, udvikling og afprøvning på europæisk plan af nye former for fælles projekter vedrørende videregående uddannelse — navnlig tværfaglige projekter — som forskellige virksomheder slutter sig sammen om og gennemfører i samarbejde med de involverede universiteter fra mindst to forskellige medlemsstater i Fællesskabet inden for områder, der vedrører ny teknologi og dens anvendelse, som led i gennemførelsen af det indre marked og styrkelsen af Fællesskabets indre økonomiske og sociale samhørighed.
- c) Assistance til multilaterale systemer for videregående uddannelse, der udarbejdes i fællesskab af forskellige virksomheder og de involverede universiteter med henblik på opbygning af »åbne« fjernundervisningssystemer, der benytter sig af ny teknologi og/eller som udmunder i overførbare uddannelsesprodukter.
- d) I forbindelse med de i litra a), b) og c) ovenfor nævnte initiativer vil der blive givet en fortrinsstilling til projekter, der tager sigte på at uddanne undervisere, eller som gør det lettere for små og mellemstore virksomheder at deltage i dem. Der vil især blive taget hensyn til projekter, hvor der under gennemførelsen inddrages universitets- og industripartnere fra Fællesskabets perifere regioner. Undtagelsesvis og i et begrænset tidsrum vil Fællesskabet i disse samme regioner kunne yde støtte til aktioner, der forbereder udviklingen af transnationale projekter.
- e) Fællesskabets finansielle bidrag begrænses til 50 % af de samlede udgifter med de i litra a), b) og c) beskrevne initiativer.

D. Supplerende igangsætnings- og ledsageforanstaltninger

- a) Disse foranstaltninger tager sigte på:
 - i) støtte til forberedende aktioner, navnlig i form af besøg og møder, som led i planlægningen af projekter under programmets forskellige strenge eller med henblik på at inddrage andre partnere, der deltager i igangværende projekter;
 - ii) en velorganiseret udveksling af oplysninger og erfaringer, blandt andet ved at støtte COMETT-informationscentre, der er oprettet rundt om i Fællesskabet med henblik på at fremme deres arbejde med udvekslinger inden for Fællesskabet, og med at udbrede og iværksætte programmet samt ved at oprette en databank og en elektronisk post mellem projekterne;
 - iii) analyse og opfølgning af udviklingen i kvalifikationer og uddannelsesbehovene på baggrund af den nye teknologi og dens anvendelse;
 - iv) en bedre gensidig forståelse af de problemer, der hæmmer udviklingen af samarbejdet mellem universiteter og virksomheder på uddannelsesområdet med henblik på at styrke dette samarbejde, dette skal ligeledes omfatte uddannelsen af deltagerne i samarbejdet;
 - v) en løbende evaluering af COMETT II i hele gennemførelsesperioden og logistisk og teknisk bistand i forbindelse med gennemførelsen af programmet.
- b) Fællesskabets finansielle bidrag til disse supplerende foranstaltninger vil kunne udgøre op til 100 % af de faktiske udgifter i forbindelse med disse initiativer.

Med forbehold af eventuelle ændringer, der måtte blive foretaget på baggrund af den gradvise gennemførelse af COMETT, vil ca. 40 % af budgetmyndighedens bevillinger til programmet blive tildelt de fælles projekter vedrørende videregående uddannelse og multimediefjernundervisning. En tilsvarende procentdel vil blive tildelt de internationale udvekslinger — idet resten anvendes til Det Europæiske UPUV-Net, og til de supplerende ledsageforanstaltninger. Det i afgørelsens artikel 4, stk. 2 anførte beløb, der skønnes nødvendigt til gennemførelse af COMETT II, skulle kunne gøre det muligt for ca. 14 000 studerende og personer under uddannelse at gennemføre et praktikophold i en anden medlemsstat, samt at tildele ca. 1 000 stipendier til ansatte i virksomheder og universiteter.
